中泰對照版

法院裁定准予延長收容之簡要說明

裁定字號：○○年度延收字第○○○號

主　　文：○○○延長收容。

理由概要：

一、行政法院認延長收容之聲請為有理由者，應為延長收容之裁定，行政訴訟法第237條之14第2項後段定有明文。

二、受收容人○○○因受強制驅逐出國處分，經內政部移民署依入出國及移民法第38條之4第2項規定，於續予收容期間屆滿前，向本院聲請裁定延長收容，本院認有延長收容事由（受收容人所持護照或旅行證件遺失或失效，尚未能換發、補發或延期，或因天然災害、疫情等不可抗力因素，致無法強制驅逐出國），且有繼續收容之必要，本件聲請為有理由，受收容人○○○應准延長收容。

救濟教示：

如不服本裁定，應於送達後5日內向本院提出抗告狀。

คำอธิบายหมายคำสั่งอนุมัติขยายเวลาการกักกันตัวแบบย่อ

เลขที่คำตัดสิน : ปีที่ ◯◯ ขยายเวลากักกัน เลขที่◯◯◯

เรื่อง : ◯◯◯ขยายเวลากักกันตัว

เหตุผล :

1. บุคคลที่ยื่นร้องขอต่อศาลปกครองเพื่อขยายเวลาการกักกันตัวย่าง สมเหตุสมผล จึงสั่งตัดสินขยายเวลากักกันตัว ซึ่งมีระบุไว้อย่างชัดเจนตาม พ.ร.บ.กฎหมายวิธีพิจารณาคดีปกครองมาตรา237-14 วรรค2
2. ผู้ถูกกักกันตัว◯◯◯เนื่องจากถูกตัดสินเนรเทศออกจากประเทศตาม กฎหมายตรวจคนเข้าเมือง อ้างอิงตามกำหนดของกฎหมายตรวจคนเข้าเมือง มาตรา38-4วรรค 4 ก่อนการกักกันตัวต่อเนื่องครบกำหนดเวลา สำนักงาน ตรวจคนเข้าเมืองกระทรวงมหาดไทย ได้ทำการยื่นขออนุมัติขยายเวลากักกัน ตัวกับทางศาล ซึ่งศาลเห็นว่าสมเหตุสมผลที่จะขยายเวลากักกันตัว(เอกสาร หนังสือเดินทางหรือเอกสารประจำตัวเดินทางของผู้ถูกกักกันสูญหายหรือ หมดอายุ ยังไม่ได้รับการเปลี่ยนใหม่ ยื่นขอทำใหม่หรือต่ออายุ หรือมีเหตุที่ไม่ สามารถต้านทานจากภัยธรรมชาติ โรคระบาดเป็นต้น ทำให้ไม่สามารถเนรเทศ ออกจากประเทศ) จึงมีความจำเป็นต้องกักกันตัวต่อเนื่อง การยื่นขอครั้งนี้ สมเหตุสมผล อนุมัติให้ผู้ถูกกักกัน◯◯◯ขยายเวลากักกันตัว

หากไม่พอใจต่อคำตัดสินนี้ ต้องยื่นหนังสือคัดค้านต่อศาลแห่งนี้ภายใน 5 วัน หลังจากวันที่รับหมายตัดสิน